

Brief aus den Vereinigten Staaten

Die Firma Sherwood, Mills und Smith, die nach bescheidenen Anfängen heute sehr bedeutend geworden ist, gestattet es, Erkenntnisse aus einer Gesellschaft zu ziehen.

An erster Stelle empfiehlt sie eine Dezentralisation, die dem Neankömmling die Eingliederung in die Gesellschaft erleichtert. Sie hat die guten Auswirkungen einer progressiven Zulassung ihrer jungen Angestellten in die Stellung von Gesellschaftern im Juniorrange zunächst, dann in dem eines Seniors ausprobiert. Sie rät schließlich von der Spezialisierung ab. Als Erfolge kann sie Gymnasien, Kirchen, Krankenhäuser, Büros, Hotels, Geschäfte, ein Gefängnis, Filmtheater und so weiter nennen.

Sehr erfahren in der Publizität und geschäftig im Dienste einer Kundschaft, die sie informieren will, geht die Firma, an die sich erst kürzlich eine Farb- und Dekorationsabteilung angegliedert hat, vom Grundsatz aus, daß Schönheit, Erfindung, Gefälligkeit und Wirtschaftlichkeit die wesentlichen Erfolgselemente einer Architektur darstellen. Es ist also Aufgabe der Architektur, die Probleme ihrer Kunden in Abhängigkeit dieser Elemente zu lösen.

Letter from the United States

On their return from war service in 1946, Thorne Sherwood, Willis N. Mills and Lester W. Smith decided to form an architectural partnership, since when the firm has prospered. It has a staff of about 50 and the present volume of work is in the region of \$ 50,000,000.

The office is in the residential-industrial city of Stamford, Connecticut, 50 minutes by train from New York. This situation was chosen as it gives all the advantages of working in a big city with all its services, with a minimum of its disadvantages. It has also provided them with a diversified practice and enabled them to integrate with the community.

In 1958, the existing Junior partners were promoted to Senior partners, of which there are now six—Thorne Sherwood, Willis N. Mills, Lester W. Smith, Carrell S. McNulty Jr., A. Raymond von Brock and Gray Taylor. The responsibility of interviewing clients is shared equally among the partners and the partner in charge retains intimate contact with a job from beginning to end. He usually handles all of the client contact throughout the job and initiates the preliminary design.

The firm's first major work, in association with another firm, was the South School in New Canaan, Connecticut. Since then, projects of all kinds have been undertaken—residences, churches, schools, office buildings, hospitals, hotels, laboratories, clubs, a prison, factories, stores, hostels, museums and university buildings.

The firm's approach to design is to produce a large variety of excellent work, rather than a large volume.

Prospective clients are given a brochure setting out details of the organization, work completed, bibliography of the partners, etc.

Characteristics of the firm as at present organized are a more positive approach to design in the expression of materials and structure plus the use of a colour department, colour being considered vitally important to the success of any job.

Lettera dagli Stati Uniti

Oggidì importante dopo debutti modesti, questo studio permette di tirare le lezioni di un'esperienza di associazione.

Raccomanda in primo luogo la decentralizzazione, che favorisce l'integrazione nella società del nuovo venuto. Le sue opere più riuscite sono collegi, chiese, ospedali, uffici, alberghi, negozi, cinema, una prigione, ecc.

Carta de los Estados Unidos

Importante hoy día después de los comienzos modestos, esta firma permite tomar lecciones de las experiencias de una asociación.

Recomienda en primer lugar la descentralización que facilita la integración del recién llegado en la sociedad. Entre sus obras de mayor éxito se pueden citar: colegios, iglesias, hospitales, oficinas, hoteles, almacenes, cines, una cárcel, etc.

Lettre des Etats-Unis

Gray Taylor

Depuis cette année, nous présenterons dans chaque numéro un bureau d'architectes américains. Cette année, c'est notre correspondant Gray Taylor qui nous présente le bureau dans lequel il collabore.

(Réd.)

Le Bureau Sherwood, Mills & Smith

Quand Thorne Sherwood, Willis N. Mills et Lester W. Smith revinrent de la guerre où ils avaient respectivement servi dans les forces de la Navy, de la Marine et de l'Armée de l'Air, ils décidèrent d'unir leurs capitaux et fondèrent une association pour la pratique de l'architecture. C'était en 1946. Au cours des années la firme s'est développée. Elle a passé de la pièce unique à la boutique de fleuriste où les associés employaient une secrétaire à mi-temps. Est enfin venu l'établissement actuel, logé à l'étage supérieur d'un bâtiment conçu et réalisé par la firme et accueillant une cinquantaine de personnes. Surface d'occupation: 6500 pieds carrés. Ces dimensions semblent idéales pour le volume des activités à l'étude dans les bureaux ou déjà en construction. Valeur approximative: 50 000 000 dollars.

Et pourquoi Stamford ?

La décision initiale fut d'établir la firme dans la cité résidentielle-industrielle de Stamford (Connecticut), à 50 minutes de train de New York, plutôt que dans la métropole elle-même. Et c'est une décision qui jamais n'a été regrettée. Au contraire, les associés recommandent le choix d'emplacements semblables aux autres bureaux désireux de s'installer. La proximité procure tous les avantages et les services de la grande ville, avec un minimum de désagréments. La fatigue quotidienne des trajets est évitée; la vie semble plus aimable à vivre quand on a sa maison à portée de main (une demi-heure de bonne route, en voiture). Ensuite le trio a découvert, comme il l'avait

espéré, que Stamford avec sa population mi-industrielle, mi-résidentielle offrait le genre de clientèle qu'il désirait toucher.

L'un des avantages essentiels est l'occasion que leur activité à Stamford a donnée aux trois architectes de s'intégrer vraiment à la communauté, but difficilement accessible dans une métropole. La ville de Stamford et le Southern Fairfield County dans son ensemble sont en pleine extension et réclament les services en chaîne de spécialistes de la construction. D'autre part établissement n'implique pas restriction de la pratique aux Etats voisins de New York et de New Jersey. Il y a encore la Nouvelle Angleterre et, pourquoi pas, l'étranger.

Organisation et méthode

Quand la firme se fut agrandie à 18 ou 20, chaque associé s'adjoignit, pour surveiller le travail, des dessinateurs, des commis spécialisés, etc. On s'aperçut d'ailleurs bientôt qu'il y avait au bureau même certains jeunes assez remarquables pour être mis au courant de ces activités et les remplir toutes. Ils devinrent alors des associés Junior. On leur confia des projets que visèrent les associés Senior, ainsi déchargés de la ligne et de la conduite générales du dessin. En 1958 les associés Jr accédèrent au rang d'associés Sr qui sont aujourd'hui au nombre de six, Thorne Sherwood, Willis N. Mills, Lester W. Smith, Carrell S. McNulty Jr, A. Raymond von Brock et Gray Taylor. Chaque associé suit un travail du début à la fin. Généralement il traite avec le client et propose même les esquisses préliminaires. Chaque associé est en outre responsable de son personnel et de sa publicité.

Les dimensions des actuels bureaux ne sont pas démesurées afin de permettre aux associés un contrôle précis du travail. Les locaux supporteraient presque d'être agrandis mais une augmentation importante demanderait des changements d'organisation.

Les premières réalisations de la firme ont été un petit bâtiment pour la Kent School de Kent (Connecticut), quelques transformations d'immeubles, une maison de bains pour un yacht-club local. La grande affaire se proposa en 1948 quand Sherwood, Mills et Smith associés à une autre firme furent chargés des projets de la South School de New Canaan (Con-



1

necticut). Dès cet instant les commandes affluèrent, pour des bâtiments scolaires en particulier. Cependant, ne désirant pas se spécialiser la firme continua d'accepter des travaux aussi variés que possible. Son succès fut impressionnant, remarquons-le, si l'on considère que dans le Connecticut elle compte à son actif des immeubles résidentiels, des églises, des écoles publiques et privées, des bureaux, des hôpitaux, des hôtels, des laboratoires, des clubs, une prison, des usines, des cinémas et des magasins, des dortoirs et des musées. Parmi les ouvrages récents citons avant tout des universités (Princeton, Brown) et des collèges (Dartmouth, Wagner, Brianclyff, Sarah Lawrence).

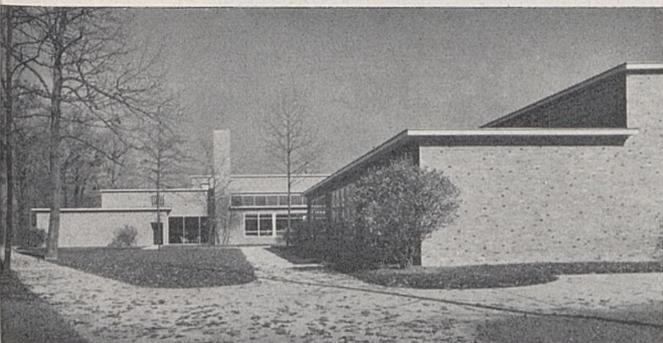
Quand la firme aborde un projet, Willis Mills tire la leçon des années. Il le fait ici aussi: « Notre attitude à l'égard du projet a changé de direction plutôt que de philosophie de base. La tendance actuelle est d'exceller dans une grande diversité de travaux plutôt que de s'attacher au volume. Du point de vue du projet on constate aussi un changement: il recherche surtout un traitement plus approprié et plus varié ».

La charge de prospecter la clientèle est également répartie entre les associés. Les techniques utilisées pour le développement d'un projet consistent en esquisses, diagrammes, croquis et, s'il le faut, graphiques. Pour la présentation du projet et les propositions d'études on recourt à des maquettes.

Une brochure générale renseigne sur les travaux de la firme, l'organisation des

3

2

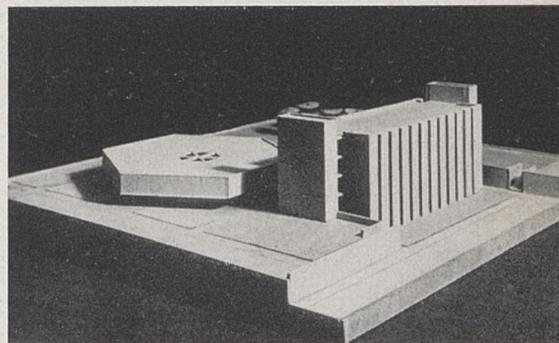


1
Gray Taylor, Lester W. Smith, Willis N. Mills, Thorne Sherwood

2
South School, New Canaan, Connecticut, 1948

3
Projet pour un laboratoire et auditoire, Collège Wagner, New York, 1965

Modell für ein Laboratorium und Vorlesungssaal, Wagner-Hochschule, New York, 1965
Model, Laboratory Building and Auditoria, Wagner College, New York, 1965.



bureaux, la clientèle et la biographie de chaque associé. Illustrée d'exemples choisis dans les différentes catégories de réalisations elle est fréquemment mise à contribution pour des renseignements sur les activités et les méthodes de la maison.

Si l'on estime que le besoin s'en fait sentir une brochure annexe, à propos éducatif, est aussi distribuée.

« Recourir à nos services signifie une approche plus positive de l'idée » déclare Thorne Sherwood. « Matériaux et struc-

tures sont plus fermement soulignés. Les éléments de construction ne sont pas comprimés dans une enveloppe mais peuvent s'exprimer individuellement. Le résultat en est une solution plus intéressante esthétiquement et aussi plus diverse ».

Depuis quelques années le bureau s'est adjoint un département couleur et décoration. « A notre avis la couleur est d'une importance capitale dans la réussite d'un travail » s'accordent à dire les associés. Déjà ce départe-

ment a prouvé sa maîtrise en enrichissant maint projet d'un subtil emploi des coloris.

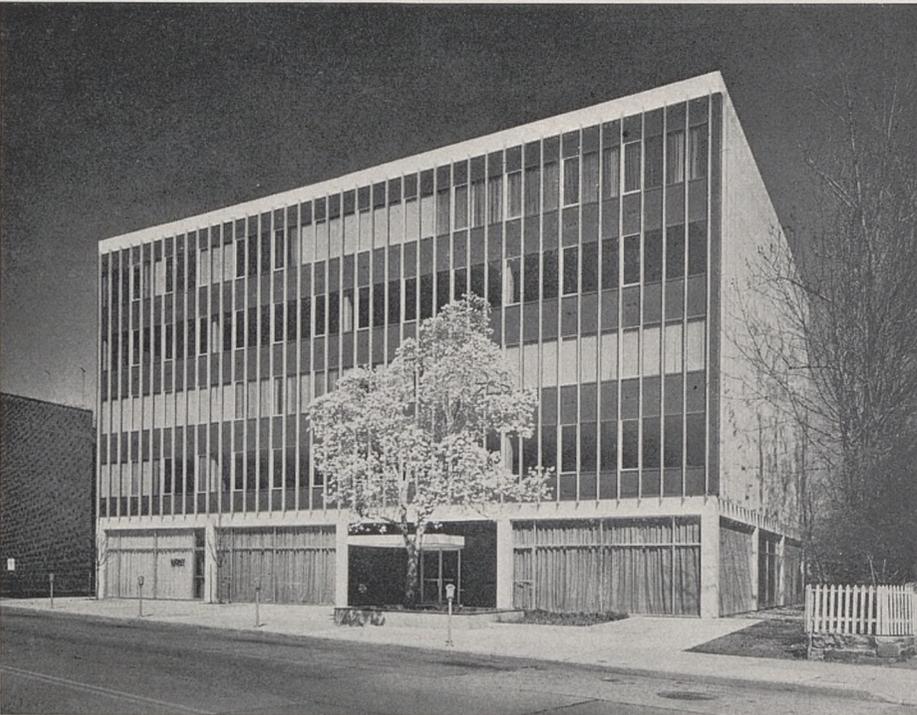
« Le client attend davantage d'un bâtiment qu'un espace efficacement ceint de murs. La beauté, l'invention, la convenance et l'économie sont toutes essentielles au succès d'une architecture. Il appartient à l'architecte de résoudre les problèmes de sa clientèle en fonction de ces éléments. »

Gray Taylor

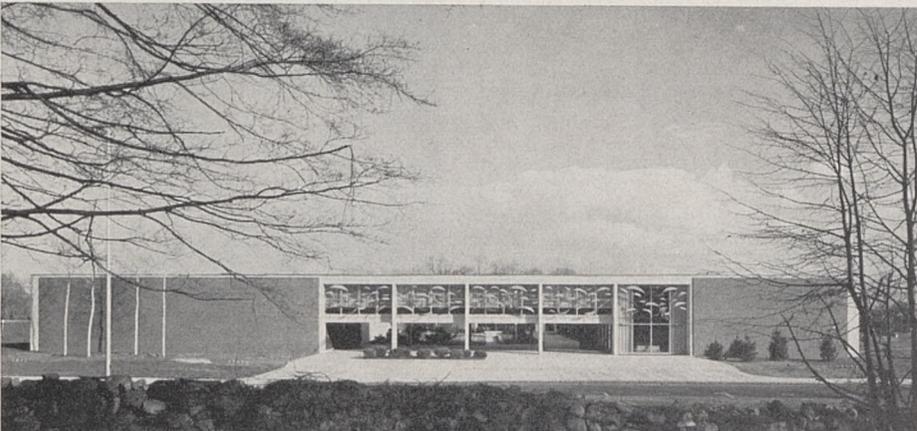
4



5



6



4

Bureau d'assurances, Hartford, Connecticut, 1959. Mur de Costantino Nivolo

Versicherungsgebäude, Hartford, Connecticut 1959. Bildhauer: Costantino Nivolo

Office building for the Mutual Insurance Co. of Hartford, Connecticut, 1959. Sculpture by Costantino Nivolo

5

Immeuble de bureaux, Stamford, Connecticut, 1962

Verwaltungsgebäude, Stamford, Connecticut, 1962

Office Building, Stamford, Connecticut, 1962. Sherwood, Mills and Smith Offices on top floor

6

Centre international d'une compagnie américaine, Stamford, Connecticut. Sculptures de Robert Cronbach à l'entrée

Internationales Zentrum einer amerikanischen Gesellschaft, Stamford, Connecticut. Bildhauerarbeiten am Eingang von Robert Cronbach

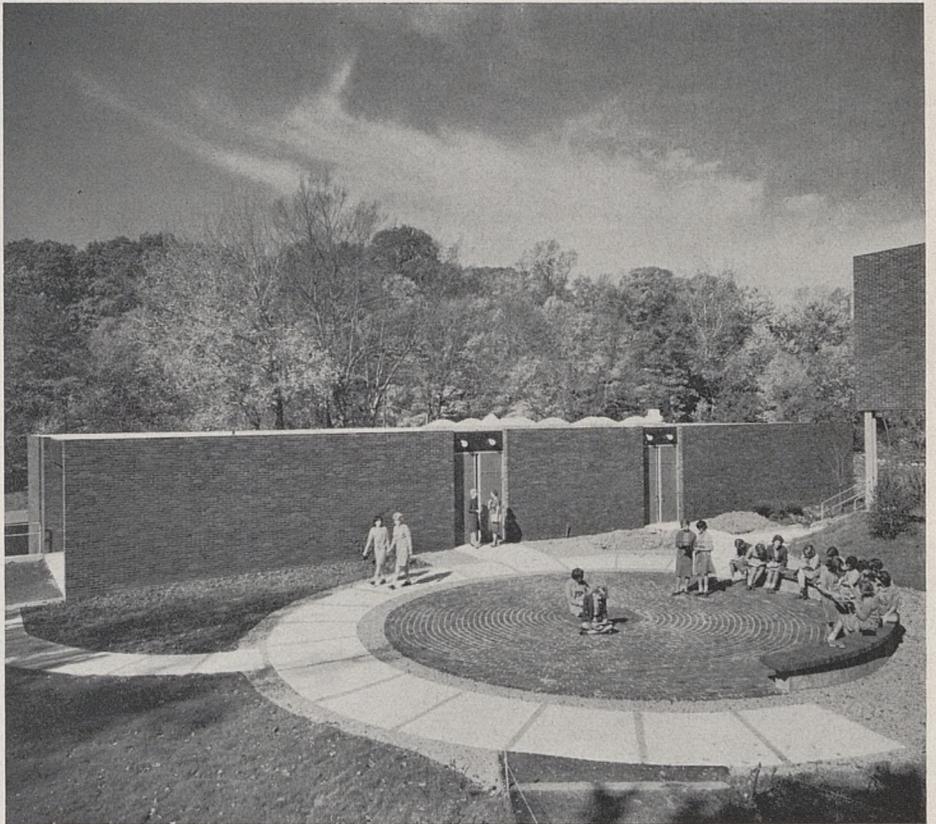
International headquarters for Dorr-Oliver Inc., Stamford, Connecticut. Winner of Boston Arts Festival bronze plaque, 1960. Bronze sculpture by Robert Cronbach



7

7
 Prince Laboratory, Brown University, Providence, Rhode Island, 1962.

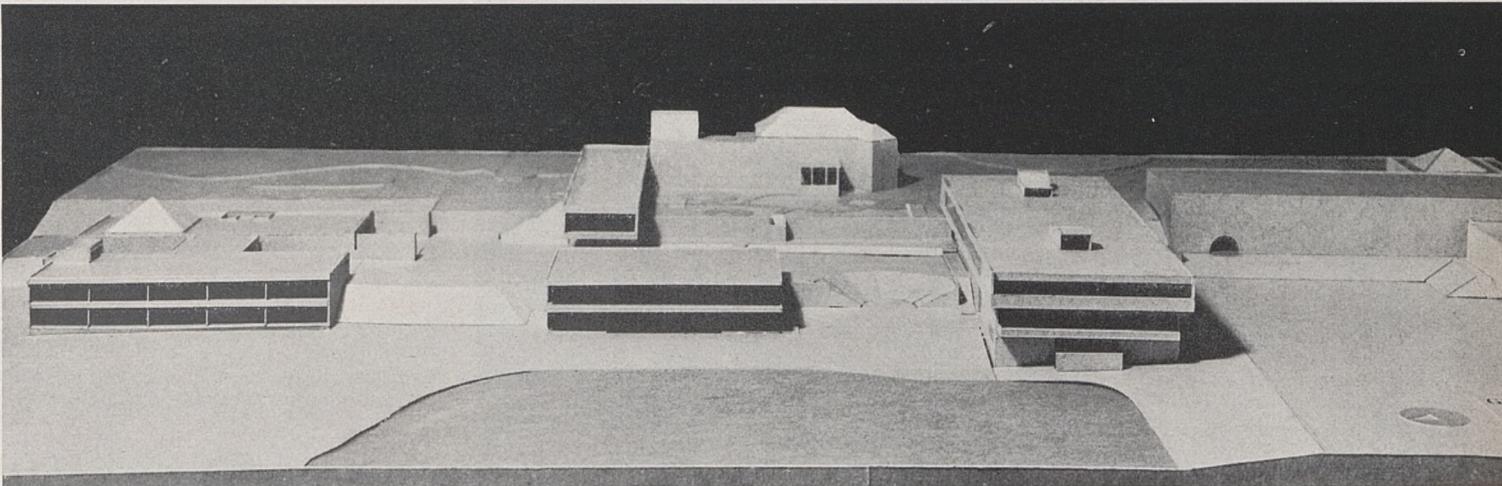
8

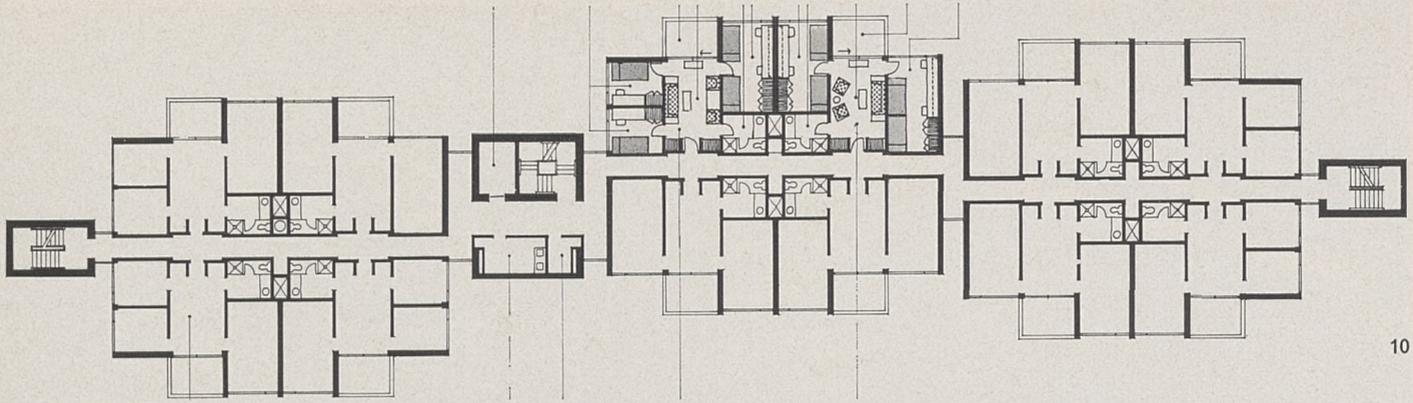


8
 Greenwich Academy, Greenwich, Connecticut 1962

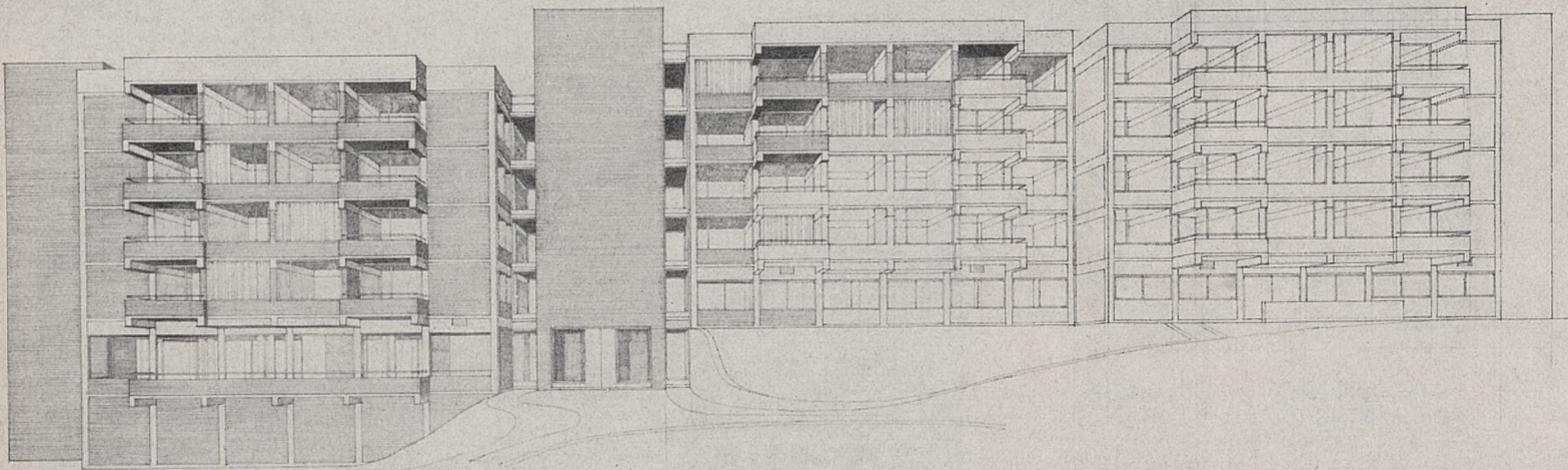
9
 Greenwich Academy, Greenwich, Connecticut 1965

9





10



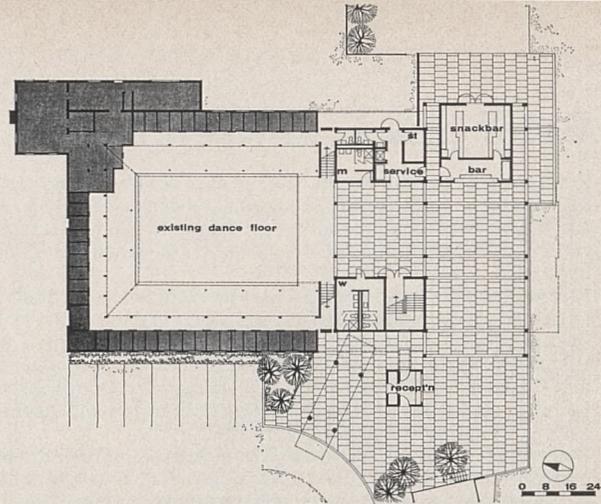
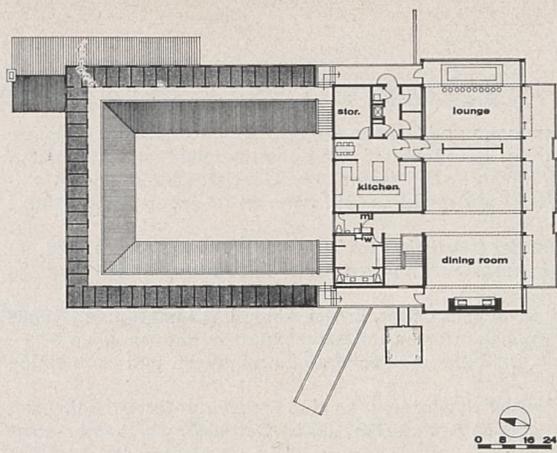
11



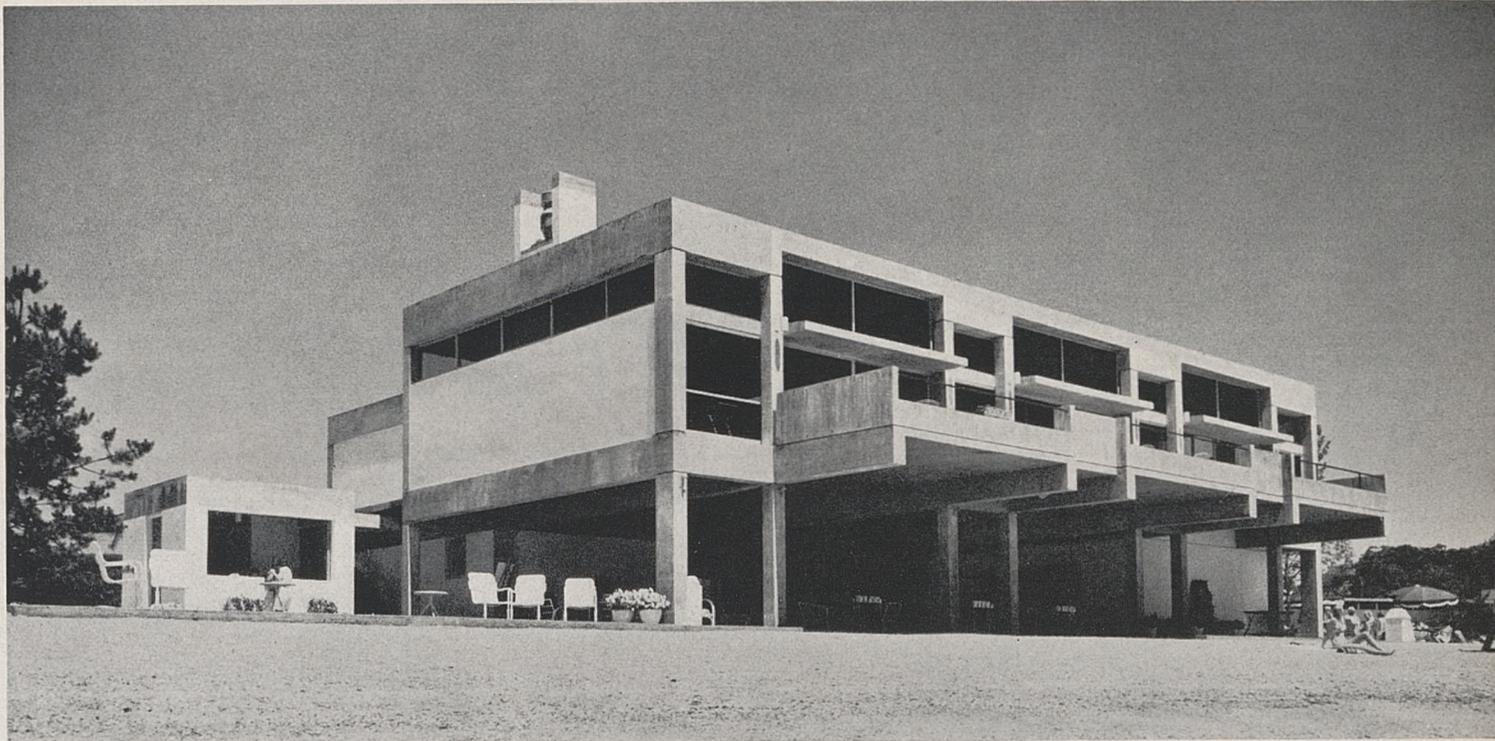
Briarcliff College, Briarcliff Manor, New York, 1965

10
Maison d'étudiants, plan type et élévation
Studentenheim, Normalgrundriß und Fassade
Dormitory III, typical floor plan and elevation

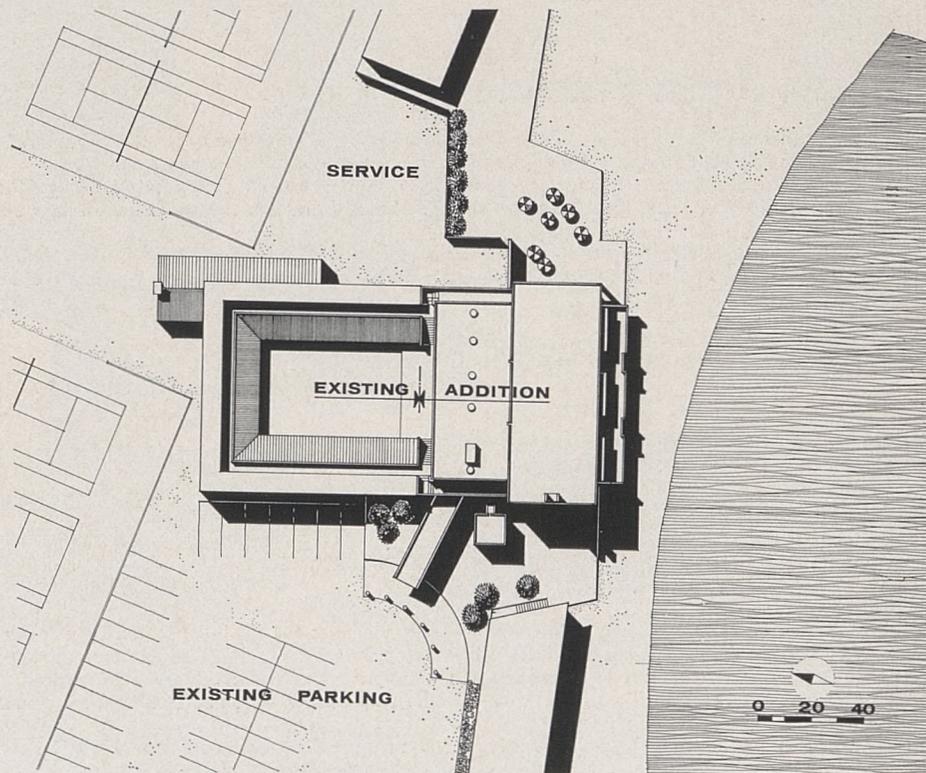
11
Hillside House Dormitory, Briarcliff College,
Briarcliff Manor, New York, 1963



12



12



12
Tokeneke Club, Darien, Connecticut, 1965

Photos : M. Weinstock, Ben Schnell, J. Molitor